

Na temelju članka 12. stavak 3. Zakona o visokom obrazovanju i znanstvenoj djelatnosti („Narodne novine” br. 119/22), članka 14. stavak 1. Statuta Sveučilišta u Zadru (siječanj 2023.) u vezi s člankom 48. stavak 5. Pravilnika o studijima i studiranju (veljača 2023.) i Odluke o završnom radu i završnom ispitu studenta na sveučilišnom ili stručnom prijediplomskom studiju Senata Sveučilišta u Zadru (lipanj 2023.), Stručno vijeće Odjela za lingvistiku na svojoj 1. redovitoj sjednici u ak. god. 2024./2025., održanoj 7. studenog 2024. godine, donosi

## UPUTE ZA PRIJAVU, PISANJE I OBRANU ZAVRŠNIH RADOVA I POLAGANJE ZAVRŠNOG ISPITA

### na prijediplomskom studiju *Jezik i komunikacija u višejezičnom društvu / Language and communication in a multilingual society*

Studenti prijediplomskog studija *Jezik i komunikacija u višejezičnom društvu / Language and communication in a multilingual society* studij mogu završiti na jedan od sljedećih načina:

a) pisanjem završnog rada (6 ECTS)

ili

b) upisom predmeta Istraživanje i terenski rad (4 ECTS) i polaganjem završnog ispita (2 ECTS)

Odabir jedne od mogućnosti te prijedlog teme završnog rada studenti dostavljaju na zato predviđenom obrascu do kraja nastave u zimskom semestru posljednje godine studija, a odobrava ih Stručno vijeće Odjela najkasnije do upisa u ljetni semestar.

#### 1. opcija: Pisanje završnog rada

Završni rad samostalna je obrada teme koju odabire student uz prijedlog mentora. Pisanjem završnog rada student pokazuje znanje i vještine stečene na prijediplomskom studiju. Također pokazuje da se zna samostalno služiti aktualnom stručnom i znanstvenom literaturom u pismenoj obradi teme.

Student u cijelosti odgovara za ispravnost i istinitost svih podataka navedenih u radu te za eventualno kršenje autorskih prava, što potvrđuje pisanom izjavom o akademskoj čestitosti koja se nalazi u digitalnom repozitoriju Sveučilišta.

Odabir teme, mentora, komentora i povjerenstva za obranu završnog rada

Student je dužan definirati temu završnog rada i mentora **najkasnije do završetka nastave u zimskom semestru** posljednje akademske godine prema nominalnom trajanju studija predajom obrasca *Prijava teme završnog rada* potpisanog od strane mentora (i komentora) (Obrazac br. 1) u Tajništvo Odjela. Prijavljenu temu završnog rada, ovjerenu potpisima na obrascu razmatra Stručno vijeće Odjela najkasnije do upisa u završni, 6. semestar studija.

Mogućnost završavanja studija pisanjem završnog rada kao i predložena tema rada bit će odobreni samo ako prijava kvalitetom udovoljava minimalnim uvjetima, tj. ako je u sažetku jasno i na temelju literature obrazložena motivacija za rad, ako su definirani cilj(evi) rada i istraživačka pitanja, odnosno, u slučaju empirijskog istraživanja, uzorak i metode prikupljanja i analize podataka te priložen popis osnovne literature (5-10 izvora).

Mentor u izradi završnog rada član je Odjela za lingvistiku na znanstveno-nastavnom, umjetničko-nastavnom ili nastavnom radnom mjestu te, iznimno, osoba zaposlena na suradničkom mjestu višeg asistenta.

Uz odobrenje Stručnog vijeća Odjela za lingvistiku, mentorom može biti imenovan i vanjski suradnik na studijskom programu *Jezik i komunikacija u višejezičnom društvu / Language and communication in a multilingual society* izabran u znanstveno-nastavno, umjetničko-nastavno ili nastavno naslovno zvanje. U slučaju imenovanja vanjskog suradnika kao mentora studentu se obvezno imenuje komentor s odjela.

Za pomoć pri izradi završnog rada može se dodijeliti i komentor zaposlen na odgovarajućem radnom mjestu koje se zahtijeva i za mentora. Komentora predlaže mentor, a imenuje Stručno vijeće Odjela. Mentor i komentor obvezni su potpisati prijavu teme rada te pratiti rad studenta u izradi završnog rada i pomagati mu savjetima.

### Izgled završnog rada

Završni rad treba sadržavati najmanje 25-40 kartica teksta, ne računajući naslovnu stranicu, sadržaj, sažetke, popis literature i priloge (kartica iznosi 1800 znakova s razmacima, s uračunatim fusnotama). Jezik završnog rada je hrvatski ili engleski.

Završni rad treba biti formata A4 (21 x 29,7 cm) uz standardne margine od 2,5 cm, pisan fontom Times New Roman (veličina slova 12 pt, a bilješke 10 pt). Stranice treba numerirati arapskim brojkama, s tim da naslovnu stranicu te stranice sa sadržajem i sažecima ne treba numerirati. Pojedini dijelovi rada navode se u Sadržaju i izlažu u radu po poglavljima (1., 2., 3. itd.) i potpoglavljima (1.1., 1.2., 1.1.1. itd.).

Rad može sadržavati raznu ilustrativnu građu, koja može biti priložena na kraju (prilozi) i/ili u samom radu (slike, crteži, tablice, grafikoni i sl.). Navedeni prilozi moraju biti ujednačeno numerirani i naslovljeni. Ukoliko su ilustrativni prilozi autorska djela, potrebno je navesti ime autora. U slučaju da su preuzeti iz drugih publikacija treba navesti izvor prema prethodno navedenim pravilima citiranja. Na prilog je potrebno pozvati se u tekstu, a ispod ili pored slike ili tablice treba stajati broj, naziv, opis i izvor.

U tajništvo se predaje samo rad koji je napisan u skladu s normama jezika na kojemu je rad napisan i s čijom je predajom mentor (ili mentor i komentor) suglasan. I mentor i komentor suglasnost potvrđuju potpisom na obrascu Prijava obrane završnog rada. Prije predaje završne inačice rada u tajništvo istu je obvezno lektorirati.

### Struktura rada

- Uvod: objašnjenje teme, motivacija, prethodna istraživanja
- Cilj(evi) rada i istraživačka pitanja
- Teorijski okvir: osnovni teorijski koncepti na koje se oslanja rad
- Metodologija (u slučaju empirijskom radu): opis uzorka i metoda prikupljanja, analize i interpretacije podataka
- Rezultati/analiza
- Rasprava: povezivanje dobivenih rezultata s ranijim istraživanjima
- Zaključci: sažet prikaz rezultata, osvrt na ciljeve i istraživačka pitanja, nedostaci rada i prijedlog za buduća istraživanja na temu
- Literatura: popisuju se svi izvori na koje se u radu uputilo, i to uporabom APA standarda citiranja

## Obrana završnog rada

Student ima pravo na obranu završnog rada tek kad ispuni sve prethodne obveze zadane studijskim programom, što provjerava tajništvo Odjela. Po predaji završnog rada koju odobrava mentor (i komentor), Stručno vijeće Odjela za lingvistiku imenuje Povjerenstvo za obranu rada (u daljnjem tekstu Povjerenstvo).

Povjerenstvo za obranu završnog rada čine tri (3) člana od kojih je jedan Voditelj povjerenstva. Član Povjerenstva osoba je na znanstveno-nastavnom, umjetničko-nastavnom, nastavnom ili suradničkom radnom mjestu. Mentor/komentor u izradi završnog rada može biti član, ali ne može biti voditelj povjerenstva za obranu završnog rada. Članovi povjerenstva za obranu rada članovi su odjela koji izvodi studijski program na kojemu student prijavljuje završni rad. Iznimno, ako je riječ o radu koji pokriva interdisciplinarno područje, jedan član povjerenstva može biti osoba s drugog odjela, pri čemu ta osoba ne može biti voditelj povjerenstva.

Obrana završnog rada može se organizirati nakon što mentor potpisom potvrdi suglasnost za predaju rada. Rokove za predaju prijave obrane završnog rada određuje Stručno vijeće Odjela za svaku akademsku godinu. **Krajnji rok za obranu završnog rada određen je kalendarom nastavnih aktivnosti akademske godine u kojoj student namjerava završiti studij.** Termini obrana završnih radova oglašavaju se putem Merlin sustava i na oglasnoj ploči Odjela.

Tajništvo odjela obvezno je organizirati i oglasiti mjesto i vrijeme obrane završnog rada na mrežnim stranicama Sveučilišta te o tome obavijestiti pristupnika i članove povjerenstva. Obrana završnog rada je javna te se sastoji od prezentacije u trajanju do 15 minuta (preporučuje se korištenje digitalne prezentacije) i provjere znanja pristupnika iz područja završnog rada usmenim ispitivanjem od strane članova Povjerenstva. Pitanja mogu postavljati i ostali prisutni na obrani. Zapisnik obrane završnog rada vodi se u sustavu ISVU.

Ocjenu obrane rada daju članovi Povjerenstva odmah nakon održane obrane, a pravo na upis ocjene u sustav ISVU ima isključivo mentor, odnosno imenovan komentor s Odjela u slučaju da je mentorom imenovan vanjski suradnik.

## Predaja završne verzije

Nakon uspješne obrane rada mentor pregledava završnu elektroničku inačicu završnog rada i svojim potpisom ovjerava Potvrdu mentora kojom se odobrava predaja rada te potvrđuje:

- da rad zadovoljava uvjete za pohranu u digitalni repozitorij Sveučilišta u Zadru
- da je rad bio podvrgnut provjeri izvornosti u sustavu *Turnitin*, o čemu se navode podaci o radu koje generira sustav.

Nakon obrane studenti tajništvu svog odjela dostavljaju:

- potvrdu mentora kojom se odobrava predaja završnog rada nakon održane obrane;
- završnu elektroničku inačicu rada u .pdf formatu

Tajništvo učitava rad i potvrdu u aplikaciju Microsoft Lists i obavještava Sveučilišnu knjižnicu da je rad spreman za preuzimanje i pohranu u Digitalni repozitorij Sveučilišta u Zadru. Nakon predaje navedenih dokumenata, Ured za prijediplomske i diplomske studije studentima izdaje potvrdu o završetku studija.

## 2. opcija: Istraživanje i terenski rad i polaganje završnog ispita

### a) Istraživanje i terenski rad

Istraživanje i terenski rad u sklopu završnog modula studija predmet je koji se u ljetnom semestru pohađa na Odjelu za lingvistiku, a koji drži nastavnik Odjela. Opterećenje na predmetu iznosi 4 ECTS boda te u sklopu njega student prema uputama nastavnika provodi istraživački rad iz polja lingvistike.

### b) Završni ispit

Student u ISVU upisuje završni ispit najkasnije do početka ljetnog semestra posljednje akademske godine prema nominalnom trajanju studija.

Ispit se održava pismenim putem, na engleskom jeziku. Student piše završni ispit 120 minuta (2 puna sata). Ispit se sastoji od četiriju eseja na teme iz dvaju unaprijed određenih kolegija koje povjerenstvo utvrđuje za svaki ispitni rok.

Stručno vijeće Odjela početkom akademske godine imenuje povjerenstva za završne ispite za sve ispitne rokove u toj akademskoj godini. Članovi povjerenstva za završni ispit članovi su odjela koji izvodi studijski program na kojemu student prijavljuje završni ispit. Povjerenstvo za završni ispit ima tri člana, od kojih je jedan voditelj povjerenstva. Voditelj povjerenstva za završni ispit nastavnik je Odjela za lingvistiku u znanstveno-nastavnom, umjetničko-nastavnom i nastavnom zvanju. Iznimno, ako postoje opravdani razlozi, voditelj povjerenstva može biti i osoba u suradničkom zvanju.

Tajništvo Odjela dužno je organizirati te javno oglasiti mjesto i vrijeme polaganja završnog ispita, o čemu se obavještavaju svi pristupnici i članovi Povjerenstva. Pristupnik prijavljuje završni ispit u tajništvu Odjela, najkasnije sedam (7) dana prije ispita.

Pravo na upis završne ocjene i stečenih ECTS bodova u sustav ISVU, kojima se potvrđuje da je student uspješno položio završni ispit, ima samo voditelj povjerenstva. Ocjena se u sustav ISVU upisuje najkasnije u roku od 48 sati od dana održavanja ispita. Zapisnik sa završnog ispita pohranjuje se u dosje studenta.

Ako povjerenstvo za polaganje završnog ispita zaključi da student nije zadovoljio, studentu će se u prijavnici i u sustav ISVU upisati negativna ocjena. Pravo na upis takve ocjene ima voditelj povjerenstva. Ponovno pravo izlaska na završni ispit student stječe u idućem ispitnom terminu koji propisuje Odjel.

KLASA: 602-04/24-08/08

URBROJ: 2198-1-79-56-24-04

Datum: 7. studenog 2024.

Pročelnica Odjela za lingvistiku



Prof. dr. sc. Marijana Kresić Vukosav

*Marijana Kresić Vukosav*